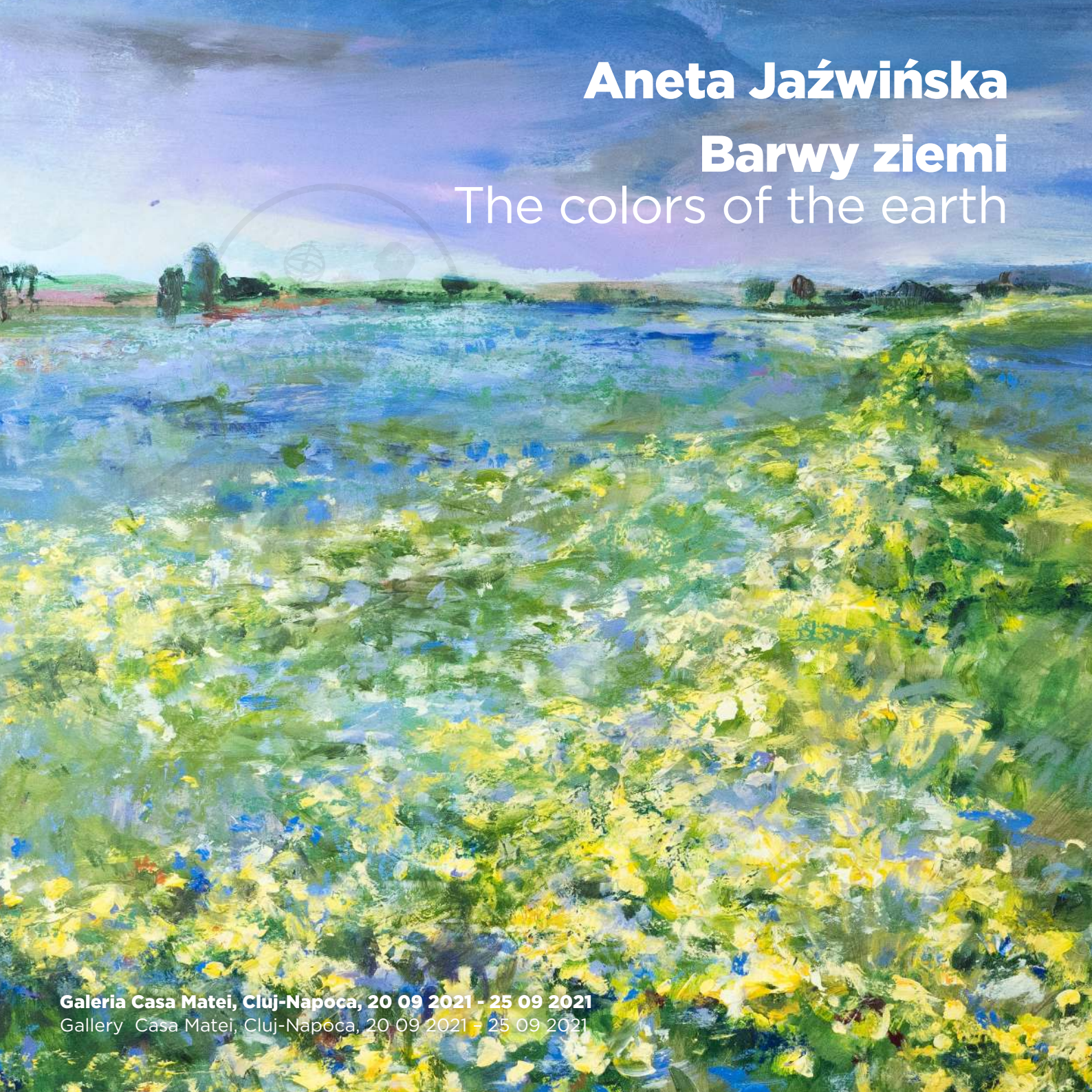




Aneta Jaźwińska

Barwy ziemi
The colors of the earth

Galeria Casa Matei, Cluj-Napoca, 20 09 2021 - 25 09 2021

Gallery Casa Matei, Cluj-Napoca, 20 09 2021 - 25 09 2021



Aneta Jaźwińska

Barwy ziemi

The colors of the earth



SZKOŁA WYŻSZA

Galeria Casa Matei, Cluj-Napoca, 20 09 2021 - 25 09 2021

Gallery Casa Matei Cluj-Napoca, 20 09 2021 - 25 09 2021



Barwy ziemi



EKSPLORACJA natury to niejako powrót do korzeni, pierwiastek tego, co nosimy w sobie, a twórczość zależy od miejsca, czasu i kultury danego obszaru, a nawet posunęłabym się do sformułowania, że od temperatury (barwy), klimatu, atmosfery miejsca i osób, które spotykamy. Poparty jest własną osobowością, niepowtarzalną linią DNA, temperamentem i wrażliwością w konsekwencji tworzenia i kreowania sztuki dzisiejszej na podwalinach historii.

Rumunię po raz pierwszy zobaczyłam jako pięcioletnia dziewczynka. Urzekła mnie pięknem przyrody, ciepłem, wspaniałymi owocami dojrzewającymi w jej gorącym słońcu, życzliwością osób, które spotkałam. Zachwyciły mnie też rumuńskie rękodzieła – przepięknie haftowana odzież, wyroby z drewna i ceramiki w kolorach czerwieni, bieli i czerni oraz w gamach błękitów. Te wrażenia były moim pierwszym doświadczeniem miejsca i ludzi w Rumunii. Podróż z Bukaresztu do Mamaji, Eforii Nord i Eforii Sud, kontakt z ludźmi, niesamowita atmosfera przyjaźni i gościnności w kontekście tematów, którymi się zajmuję, była bardzo cennym przeżyciem.

Poddając analizie miejsce, pejzaż, światło i kolor, pracuję bezpośrednio w plenerze. W swoim projekcie chciałabym zaprezentować rysunki wykonane w kolorze (pastele olejne wykonane na tekturach w formacie 70x100) wywodzące się z architektury miejsca. Prace te mają

mieć charakter bezpośredniej analizy pejzażu, zapisanej w formie znaków plastycznych. Są ściśle związane z charakterystyką danego miejsca, jego koloru, klimatu i historii. Projekt ten, oprócz realizacji moich prac na terenie Rumunii, obejmuje również pokaz rysunków powstałych na terenie Polski. Prace powstałe w Polsce są również sumą doświadczeń miejsca i czasu, czyli bezpośredniego spotkania z tematem. Można powiedzieć: analizy „tu i teraz”. Mam wrażenie, że takie spotkanie posiada niesamowite walory poznawcze i edukacyjne dla obu stron. Mówię to z pozycji osoby, która doświadczyła sama, jako studentka w Ontario College of Art, wielu spotkań i wymiany kulturowej z różnymi osobami, profesorami z Francji, Anglii, Chin i Egiptu. Te spotkania wniosły bardzo wiele w moje życie artystyczne i pedagogiczne. Od lat dzielę się moim doświadczeniem w trakcie zajęć ze studentami, a wiele wartościowych prac – ćwiczeń przeniosłam na grunt polskich uczelni. Chętnie podzielę się nimi z uczestnikami spotkania w bliskiej memu sercu Rumunii, tam gdzie na plażach powstały z piasku moje pierwsze formy architektoniczne, które zostały zauważone i docenione, gdy byłam jeszcze dzieckiem. Wówczas tego nie rozumiałam, ale teraz wiem, jak ważne jest uwrażliwianie młodych ludzi od najmłodszych lat na piękno otaczającego nas świata i przetwarzanie go w dzieło artystyczne ■

The colors of the earth



THE EXPLORATION of nature is a kind of return to the roots, the element of what we carry inside ourselves, and creativity depends on the place, time and culture of a given area, and I would even go so far as to state that it depends on the temperature (colour), climate, atmosphere of the place and people who we meet. It is supported by its own personality, unique DNA line, temperament and sensitivity as a consequence of creation and creating today's art on the foundations of history.

I saw Romania for the first time as a five-year-old girl. I was captivated by the beauty of nature, warmth, wonderful fruits ripening in its hot sun, and the kindness of people I met. I was also delighted with Romanian handicrafts – beautifully embroidered clothes, wooden and ceramic products in the colours of red, white and black, and in the colour gamut of blue. These impressions were my first experience of the place and people in Romania. Travelling from Bucharest to Mamaji, Eforia Nord and Eforia Sud, contact with people, amazing atmosphere of friendship and hospitality in the context of the topics I deal with, was a very valuable experience indeed.

Analysing the place, landscape, light and colour, I work outdoors. In my project, I would like to present drawings made in colour (oil pastels made on cardboard in the 70x100 format) derived from the architecture of the place. These works are to be a direct analysis of the

landscape, written in the form of visual signs. They are closely related to the characteristics of a given place, its colour, climate and history. This project, in addition to my work in Romania, also includes a show of drawings made in Poland. The works created in Poland are also the sum of the experience of the place and time, i.e. a direct encounter with the subject. One could say: here and now analysis. I have the impression that such a meeting has amazing cognitive and educational values for both parties. I say this from the perspective of a person who, as a student at the Ontario College of Art, has experienced many meetings and cultural exchanges with various people, professors from France, England, China and Egypt. These meetings contributed a lot to my artistic and pedagogical life. For years, I have been sharing my experience during classes with students, and I have transferred many valuable works – exercises to Polish universities. I am happy to share them with the participants of the meeting in Romania, which is close to my heart, where my first architectural forms were made of sand on the beaches, which were noticed and appreciated when I was still a child. I did not understand it then, but now I know how important it is to sensitize young people from an early age to the beauty of the world around us and transform it into an artistic work ■



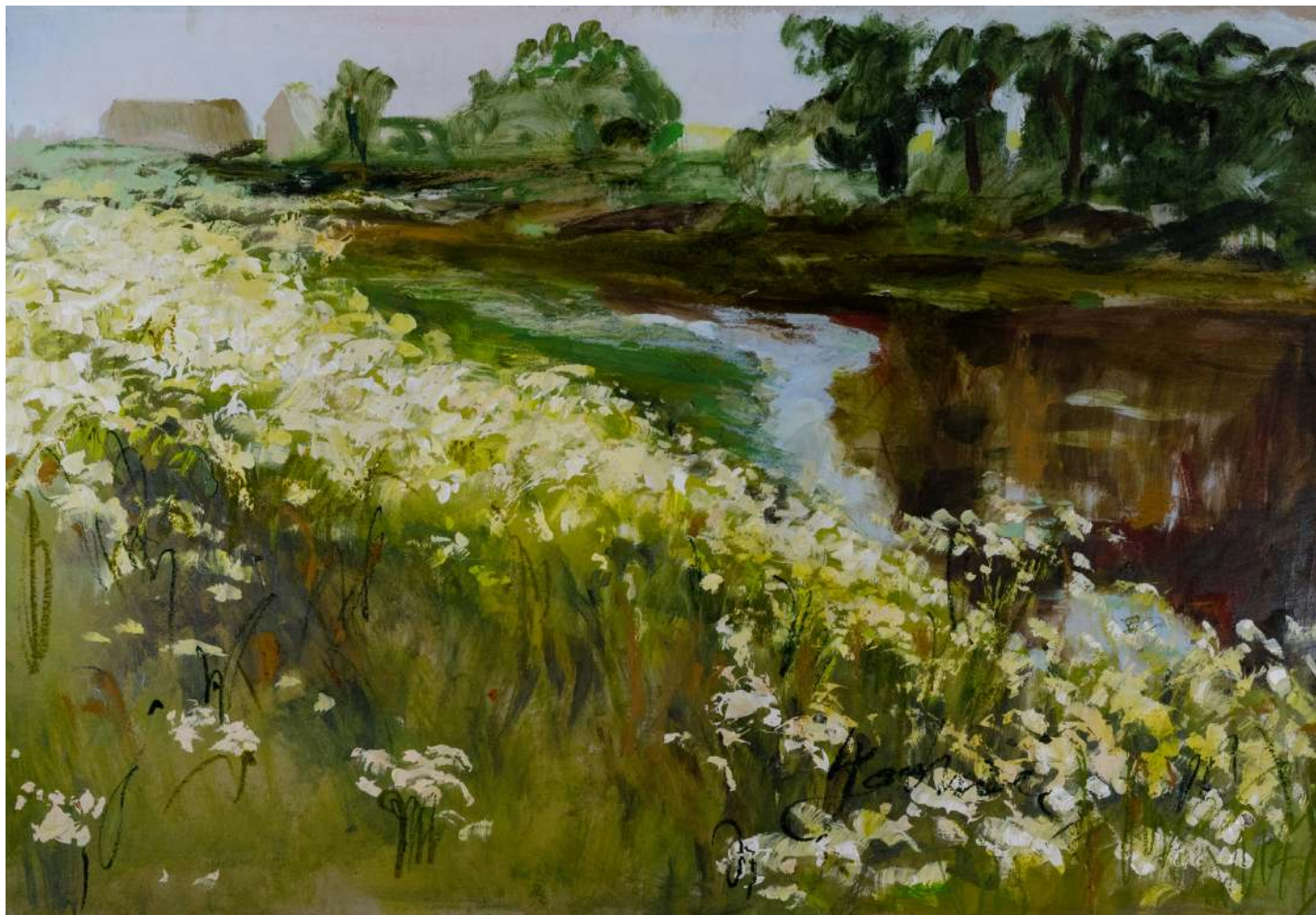
Podlasie
70 x 100
karton
akryl
pastele olejne
2016

Podlasie
 70 x 100
 cardboard
 acrylic
 oil pastels
 2016



Warszawianki
70 x 100
karton
akryl
pastele olejne
2016

Warsaw's flowers
70 x 100
cardboard
acrylic
oil pastels
2016



Rozlewiska żuławskie

70 x 100

karton

akryl

pastele olejne

2016

Zulawy backwaters

70 x 100

cardboard

acrylic

oil pastels

2016



Podkrakowskie pejzaże
70 x 100
karton
akryl
pastele olejne
2016

Landscape near Krakow
70 x 100
cardboard
acrylic
oil pastels
2016



Jabłonie
70 x 100
karton
akryl
pastele olejne
2016

Apple trees
70 x 100
cardboard
acrylic
oil pastels
2016

***Szczawie w słońcu*****70 x 100****karton****akryl****pastele olejne****2016***Sorrels in sunlight*

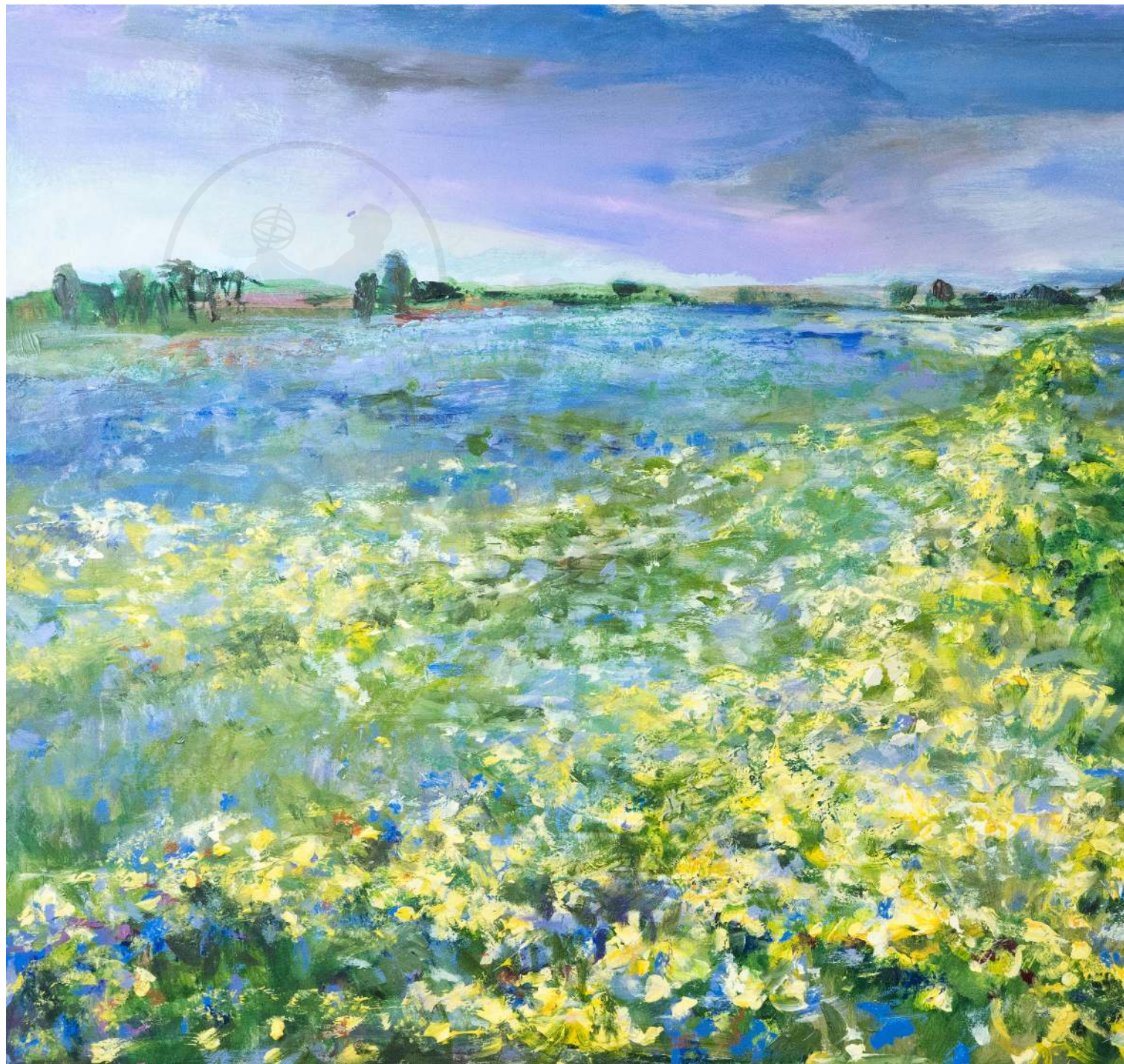
70 x 100

cardboard

acrylic

oil pastels

2016





Chabry
70 x 100
karton
akryl
pastele olejne
2016

Cornflowers
70 x 100
cardboard
acrylic
oil pastels
2016

Niecierpek
100 x 70
karton
akryl
pastele olejne
2016

Niecierpek
100 x 70
cardboard
acrylic
oil pastels
2016





Rumianki
100 x 70
karton
akryl
pastele olejne
2016

Camomiles
100 x 70
cardboard
acrylic
oil pastels
2016



Maki
100 x 70
karton
akryl
pastele olejne
2017

Poppies
100 x 70
cardboard
acrylic
oil pastels
2017

Aneta Jaźwińska

Urodziła się w Warszawie, jednakże jako dziecko wiele czasu spędzała na łonie natury – na Wybrzeżu Gdańskim, Podlasiu i Mazowszu – co zdeterminowało kierunek jej działań artystycznych. Studia artystyczne rozpoczęła w 1991 roku w Ontario College of Art w Toronto, kontynuowała w Europejskiej Akademii Sztuk w Warszawie. Dyplom z projektowania graficznego, rozszerzony o aneks z malarstwa i grafiki warsztatowej u prof. Juliana Pałki, obroniła z wyróżnieniem w 1997 roku. Od 1996 roku jest członkiem Stowarzyszenia Pastelistów Polskich. W 2010 roku obroniła doktorat z malarstwa w łódzkiej ASP. Prowadziła zajęcia w Pracowni Rysunku i Malarstwa na Wydziale Grafiki Europejskiej Akademii Sztuk do 2010 roku. W latach 2009-2011 pełniła obowiązki dziekana Wydziału Malarstwa w EAS. Od 2011 roku jest pracownikiem Wyższej Szkoły Informatyki Stosowanej i Zarządzania pod auspicjami Polskiej Akademii Nauk. Prowadzi zajęcia na Wydziale Grafiki w zakresie rysunku w pracowni rysunku i w pracowni malarstwa oraz szeroką działalność dydaktyczną. Organizuje plenery, wystawy i warsztaty. Jednocześnie sama czynnie uprawia malarstwo i prezentuje swoje obrazy na wystawach indywidualnych i zbiorowych w Polsce i za granicą. Urodziła się w Warszawie, jednakże jako dziecko wiele czasu spędzała na łonie natury – na Wybrzeżu Gdańskim, Podlasiu i Mazowszu – co zdeterminowało kierunek jej działań artystycznych. Studia artystyczne rozpoczęła w 1991 roku w Ontario College of Art w Toronto, kontynuowała w Europejskiej Akademii Sztuk w Warszawie. Dyplom z projektowania graficznego, rozszerzony o aneks z malarstwa i grafiki warsztatowej u prof. Juliana Pałki, obroniła z wyróżnieniem w 1997 roku. Od 1996 roku jest członkiem Stowarzyszenia Pastelistów Polskich. W 2010 roku obroniła doktorat z malarstwa w łódzkiej ASP. Prowadziła zajęcia w Pracowni Rysunku i Malarstwa na Wydziale Grafiki Europejskiej Akademii Sztuk do 2010 roku. W latach 2009-2011 pełniła obowiązki dziekana Wydziału Malarstwa w EAS. Od 2011 roku jest pracownikiem Wyższej Szkoły Informatyki Stosowanej i Zarzą-

dzenia pod auspicjami Polskiej Akademii Nauk. W roku 2020 został jej nadany tytuł doktora habilitowanego w Uniwersytecie Technologiczno-Humanistycznym na Wydziale Sztuki w Radomiu. Prowadzi zajęcia na Wydziale Grafiki w zakresie rysunku w pracowni rysunku i w pracowni malarstwa oraz szeroką działalność dydaktyczną. Organizuje plenery, wystawy i warsztaty. Jednocześnie sama czynnie uprawia malarstwo i prezentuje swoje obrazy na wystawach indywidualnych i zbiorowych w Polsce i za granicą.

WYSTAWY INDYWIDUALNE W POLSCE

- 1997 „Morze Czerwone”, Galeria „Zepter”, Warszawa
- 1999 „Pejzaże i torfowiska”, Galeria Brama, Warszawa
- 2000 „Światło i kolor”, Galeria Brama, Warszawa
- 2001 Architektura przestrzeni, Galeria Kanoniczna 1, Kraków
- 2003 Malarstwo – BWA; Sokołów, Busko Zdrój, Nowy Sącz, Kielce
- 2003 „Barwy ze słońca są”, Dom Sztuki, Warszawa
- 2005 „Zmienność barw”, Galeria Brata Alberta, Warszawa
- 2005 Malarstwo, Galeria Tess, Pruszków
- 2006 „Ścieżki śpiewu”, Galeria Ateneum, Fundacja Młodych, Warszawa
- 2007 „Ścieżki śpiewu”, Dwór Oliwski, Gdańsk
- 2007 Pejzaż australijski – „Ścieżki śpiewu”, Galeria Dwór Oliwski, Gdańsk
- 2007 „Dumka malarska”, Galeria Dom, Sokołów Podlaski
- 2008 „Pejzaż polski”, malarstwo i rysunek, Pałac w Sannikach
- 2009 Malarstwo „W poszukiwaniu światła”, Galeria ASP, Łódź
- 2010 „W poszukiwaniu światła. Pejzaż australijski”, Związek Polskich Artystów Plastyków, Oddział Łódzki
- 2010 „Oto patrz, Fryderyku”, Filharmonia Bałtycka, Gdańsk
- 2010 „Obrazy muzyką malowane”, wystawa z okazji Roku Chopinowskiego, Hotel Dwór Oliwski, Gdańsk

- 2010 „Piękno codzienności”, malarstwo, Galeria Europejskiej Akademii Sztuk w Warszawie
- 2011 Malarstwo, Biuro Wystaw Artystycznych w Rzeszowie
- 2011 „Okruchy codzienności”, Galeria 8+, Warszawa
- 2011 „Dwie drogi, jedna pasja. Wspomnienia z podróży”, Muzeum Zamoyskich w Kozłowie
- 2011 „Dwie drogi, jedna pasja”, Muzeum Zamek Łańcut
- 2011 „Kreacje boskie i ludzkie”, wystawa malarstwa Alliance Francaise, Łódź
- 2011 „Dialog”, wystawa malarstwa malarzy młodego i średniego pokolenia, Galeria „Lufcik” OW ZPAP, Warszawa, BWA Bydgoszcz, Gdańsk, Inowrocław, Kraków, Łódź, Poznań, Wrocław
- 2012 Malarstwo, Galeria ES, Międzyrzec Podlaski
- 2013 Malarstwo, Galeria D'art, Hotel Residence, Warszawa
- 2013 Malarstwo „Moja podróż”, Galeria Młynek
- 2013 Malarstwo, Galeria D'art, Hotel Residence, Warszawa
- 2014 Pejzaż argentyński – „Notatki z podróży”, akwarele, Europejskie Centrum Artystyczne im. Fryderyka Chopina, Pałac w Sannikach
- 2014 Malarstwo, Galeria Sztuki Oficyna w Płocku
- 2014 Notatki z podróży, akwarele, Europejskie Centrum im. Fryderyka Chopina, Sanniki
- 2015 Pejzaż argentyński – Alliance France, Łódź-Paris-Buenos Aires, w ramach Festiwalu Frankofonii w Łodzi
- 2016 Pejzaż macedoński, malarstwo, Dom Sztuki, Warszawa
- 2017 „Kreska i kolor”, Galeria Sześciu Obrazów, Łódź
- 2017 Prasowa prezentacja obrazu malarskiego w Galerii Angory, Tygodnik „Angora”, Łódź, Warszawa, Chicago, Dortmund, Paryż, Tokio, Nowy Jork, Wilno – publikacja
- 2018 „Światło i kolor Portugalii”, Wolskie Centrum Kultury, Galeria „Otwarta Kolonia”, Warszawa

- 2018 „Morze możliwości”, Galeria Centralnego Muzeum Morskiego w Gdyni, oddział w Rozewiu
- 2018 prezentacja obrazu w Galerii „Okno Sztuki” w Łęgu/Czersk
- 2019 „Dwie drogi, wspólna pasja”, Muzeum Diecezjalne w Opolu
- 2020 „Rośliny nas ocalą”, Galeria – Pałac w Jabłonnem
- 2020 „Piękno stworzenia”, Muzeum Ziemi Wieluńskiej, Wieluń

WYSTAWY INDYWIDUALNE ZAGRANICZNE

- 2004 Malarstwo, Gallery2ern, Dania
- 2005 Pokazy prac, Galeria Akccent, Perth, Australia
- 2006 The colours of the sun are, Upper Gallery, Toronto, Kanada
- 2014 wystawa malarstwa „Art Exhibition”, Galeria Cinematheque of Macedonia, Skopje
- 2015 wystawa malarstwa i rysunku, Culture Centre, Veles, Macedonia
- 2015 Pejzaż argentyński – Alliance France, Łódź-Paris-Buenos Aires, w ramach Festiwalu Frankofonii w Łodzi

WYSTAWY ZBIOROWE

- 2019 „Friendships & Arts”, Gallery 1112, Chicago, USA
- 2020 „Sztuka bez maski”, Galeria Sztuki Quantum, Jastrzębia Góra
- 2020 „Sztuka bez maski”, Pałac w Sannikach
- 2021 VII Biennale Obrazu „Quadro Art”, Filharmonia Łódzka
- 2021 „Dialog z mistrzami malarstwa wieków minionych”, Muzeum Diecezjalne w Opolu
- 2021 „Dar – kolekcja Izabeli Roman”, Muzeum Okręgowe w Suwałkach
- 2021 „Wspólne przypadki – spotkania malarskie im. Leona Wyczółkowskiego w Brdziejach”, Galeria Sztuki Nowoczesnej – Muzeum Okręgowe im. Leona Wyczółkowskiego, Bydgoszcz

Aneta Jaźwińska

Was born in Warsaw, but as a child spent a lot of time in the countryside – on the Gdańsk Coast, Podlasie and Mazovia – which determined the direction of her artistic activities. She began her artistic studies in 1991 at the Ontario College of Art in Toronto, continued at the European Academy of Arts in Warsaw. Diploma in graphic design, extended with an annex in painting and workshop graphics with prof. Juliana Pałka, defended with honours in 1997. Since 1996, he has been a member of the Association of Polish Pastelists. In 2010, she defended her doctorate in painting at the Academy of Fine Arts in Łódź. In 2020, she was awarded the title of habilitated doctor at the University of Technology and Humanities at the Faculty of Arts in Radom.

Until 2010, she taught at the Drawing and Painting Studio at the Faculty of Graphics of the European Academy of Arts. In the years 2009-2011 she was the dean of the Faculty of Painting at EAS. Since 2011, she has been a lecturer at the Warsaw Institute of Information Technology WIT under the auspices of the Polish Academy of Sciences. She conducts classes at the Faculty of Graphics in the field of drawing in the drawing studio and in the painting studio, as well as carries extensive didactic activity. Organizes open-air workshops, exhibitions and workshops. At the same time, she actively practices painting and presents her paintings at individual and collective exhibitions in Poland and abroad.

He conducts classes at the Faculty of Graphics in the field of drawing in the drawing studio and in the painting studio, as well as extensive didactic activity. It organizes open-air workshops, exhibitions and workshops. At the same time, she actively practices painting and presents her paintings at individual and collective exhibitions in Poland and abroad.

INDIVIDUAL EXHIBITIONS IN POLAND

- 1997 “Red Sea”, “Zepter” Gallery, Warsaw
- 1999 “Landscapes and peat bogs”, Brama Gallery, Warsaw
- 2000 “Light and Color”, Brama Gallery, Warsaw
- 2001 Space Architecture, Kanonicza 1 Gallery, Krakow
- 2003 Painting - BWA; Sokołów, Busko Zdrój, Nowy Sącz, and Kielce
- 2003 “Colors of the Sun are”, House of Art, Warsaw
- 2005 “Color change”, Brother Albert Gallery, Warsaw
- 2005 Painting, Tess Gallery, Pruszków
- 2006 “Paths of Singing”, Ateneum Gallery, Young Foundation, Warsaw
- 2007 “Paths of Singing”, Dwór Oliwski, Gdańsk
- 2007 Australian landscape - “Songs”, Galeria Dwór Oliwski, Gdańsk
- 2007 “Dumka malarska”, Galeria Dom, Sokołów Podlaski
- 2008 “Polish landscape”, painting and drawing, Palace in Sanniki
- 2009 Painting “In search of light”, Gallery of the Academy of Fine Arts, Łódź
- 2010 “In search of light. Australian landscape, The Association of Polish Artists and Designers
- 2010 „Here’s a look, Fryderyk ”, Baltic Philharmonic, Gdańsk
- 2010 “Pictures painted with music”, an exhibition on the occasion of the Chopin Year, Hotel Dwór Oliwski, Gdańsk
- 2010 “The Beauty of Everyday Life”, painting, Gallery of the European Academy of Arts in Warsaw
- 2011 Painting, Art Exhibitions Office in Rzeszów
- 2011 “Crumbs of Everyday”, Galeria 8+, Warsaw
- 2011 Two Roads, One Passion. Memoirs of a Journey”, Zamoyski Museum in Kozłówka
- 2011 Two Roads, One Passion, Łańcut Castle Museum
- 2011 “Creations divine and human”, painting exhibition Alliance Francaise, Łódź

- 2011 "Dialogue", an exhibition of paintings by painters of the young and middle generation,
"Lufcik" Gallery, OW ZPAP, Warsaw, BWA Bydgoszcz, Gdańsk, Inowrocław, Krakow, Lodz, Poznan, Wrocław
- 2012 Painting, ES Gallery, Międzyrzec Podlaski
- 2013 Painting, Galeria D'art, Hotel Residence, Warsaw
- 2013 Painting "My Journey", Gallery Młynek
- 2013 Painting, Galeria D'art, Hotel Residence, Warsaw
- 2014 Argentinean landscape - "Travel Notes",
watercolors, European Center Artistic them.
Frederic Chopin, the Palace in Sanniki
- 2014 Painting, Outbuilding Art Gallery in Płock
- 2014 Travel notes, watercolors,
European Center of Frederic Chopin, Sanniki
- 2015 Argentinian landscape - Alliance France,
Łódź-Paris-Buenos Aires, as part of the
Francophonie Festival in Łódź
- 2016 Macedonian landscape, painting,
House of Art, Warsaw
- 2017 "Line and Color", Six Pictures Gallery, Łódź
- 2017 Press presentation of the painting at the Angora
Gallery, "Angora" Weekly, Łódź, Warsaw,
Chicago, Dortmund, Paris, Tokyo, New York,
Vilnius - publication
- 2018 "Light and color of Portugal",
Wolskie Centrum Kultury, Gallery
"Open Cologne", Warsaw
- 2018 "Sea of Opportunities", Gallery of the Central
Maritime Museum in Gdynia, branch in Rozewie
- 2018 presentation of the painting at the
"Window of Art" Gallery in Łęg / Czersk
- 2019 "Two Roads, Shared Passion",
Diocesan Museum in Opole
- 2020 "Plants will save us", Gallery - Palace in Jabłonna
- 2020 "The Beauty of Creation",
Museum of the Wieluń Region, Wieluń

INDIVIDUAL EXHIBITIONS ABROAD

- 2004 Painting, Gallery2ern, Denmark
- 2005 Work shows, Akccent Gallery, Perth, Australia
- 2006 The colors of the sun are, Upper Gallery,
Toronto, Canada
- 2014 painting exhibition "Art Exhibition",
Cinematheque of Macedonia Gallery, Skopje
- 2015 painting and drawing exhibition, Culture Center,
Veles, Macedonia
- 2015 Argentinian landscape - Alliance France,
Łódź-Paris-Buenos Aires, as part of the
Francophonie Festival in Łódź

COLLECTIVE EXHIBITIONS

- 2019 „Friendships & Arts”, Gallery 1112, Chicago, USA
- 2020 "Art without a mask", Quantum Art Gallery,
Jastrzębia Góra
- 2020 "Art without a mask", Palace in Sanniki
- 2021 VII Picture Biennale "Quadro Art",
Łódź Philharmonic
- 2021 "Dialogue with the masters of painting of the past
centuries", Diocesan Museum in Opole
- 2021 "Gift - Izabela Roman's collection",
District Museum in Suwałki
- 2021 "Common cases - painting meetings for them.
Leon Wyczółkowski in Brda ", Gallery of Modern
Art - Regional Museum for them.
Leon Wyczółkowski, Bydgoszcz



WIT

SZKOŁA WYŻSZA

www.wit.edu.pl

WIT

**Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej
i Zarządzania
pod auspicjami PAN**

ul. Newelska 6
01-447 Warszawa
tel: 22 3486 523

WIT

**University of Information Technology
and Management under the auspices of the
Polish Academy of Sciences**

Newelska 6
01-447 Warszawa
phone: +48 22 3486 523

KIERUNEK GRAFIKA

Grafika użytkowa

Technologie multimedialne
Projektowanie graficzne w internecie

Studia II stopnia

Grafika cyfrowa
Zaawansowane multimedia

Studia podyplomowe

Grafika komputerowa

GRAPHICS DIRECTION

Utility graphics

Multimedia technologies
Graphic design on the Internet

Second-cycle studies

Digital graphics
Advanced multimedia

Postgraduate studies

Computer Graphics

ISBN: 978-83-61551-56-0

Na okładce fragment pracy
Chabry, 70 x 100, karton, akryl, pastele olejne, 2004
On the cover a fragment of the work
Cornflowers 70 x 100, cardboard, acrylic, oil pastels, 2004